

# La vie quotidienne à Tadio

L'apprentissage du français dans un village à Madagascar.



Françoise BOURDON et Saholy LETELLIER  
Avec la participation des enfants de Tadio



## Sommaire

Introduction .....	3
Les maisons traditionnelles .....	4
Les écoles .....	5
La fabrication des briques .....	6
La charrette à zébus .....	7
L' église .....	8
Le retournement des morts .....	9
Les rizières .....	10
Les cultures vivrières, fruits, fleurs .....	11
Les plantes médicinales .....	12
Les travaux des champs .....	13
L' artisanat des femmes .....	14
Les danses traditionnelles .....	15
La pêche .....	16
Les chemins .....	17
La cuisine au feu de bois .....	18
Les beignets .....	19
Le musée des deux guerres .....	20
Accueil de deux colloques internationaux .....	22
Conclusion .....	23

## Introduction

En octobre 2015, Françoise Bourdon participe à un colloque international au musée de Tadio et anime des ateliers pour enfants. Une belle amitié se crée alors avec les enfants qui trouvent que Françoise a « une belle âme ! » (tsara fanahy !). L'idée d'écrire un livre sur le village fait son chemin.

La demande vient des parents d'élèves et des enfants du village. Les enfants ont étroitement collaboré au projet et à sa réalisation. Ils sont les auteurs des dessins et des commentaires. L'ouvrage présente le village et la vie quotidienne à Tadio : les maisons traditionnelles, les travaux des champs, les plantes médicinales, l'artisanat des femmes, les danses traditionnelles, l'école, l'église, le retournement des morts...

Je tiens à remercier très sincèrement Françoise d'avoir largement contribué à la réalisation de ce projet. Je remercie également toutes les personnes malagasy et françaises ayant participé à la conception et à la réalisation de cet ouvrage.

Saholy Letellier - Fondatrice et directrice du musée de Tadio

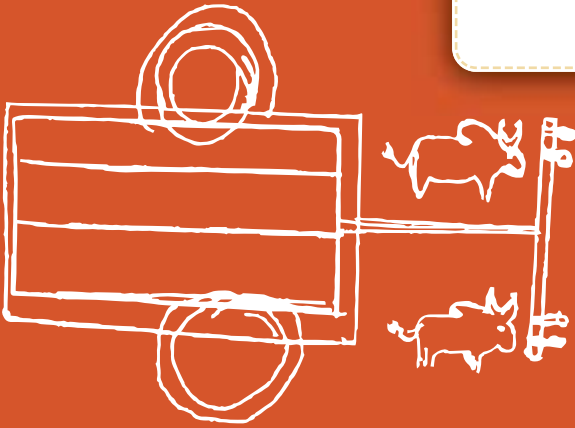
Les belles rencontres laissent des traces dans le cœur et la pensée . Celle des enfants de Tadio que Saholy m'a fait découvrir avec enthousiasme , son admirable énergie à créer le Musée avec les villageois et les activités qui le font vivre, méritait une réalisation plus concrète .

Puisse ce petit livret contribuer à rendre les enfants fiers de leur beau village , les aider à pratiquer le français en le lisant, et faire connaître Tadio dans le monde francophone.

Françoise Bourdon - Directrice générale des crèches Liberty, France

Correspondante régionale du Cercle des Solidarités Francophones

La charrette  
à zébus



«C'est la charrette pour se déplacer» Vatosoa, 11 ans



Charrette ou *sarety*, zébus ou *omby*

La charrette à zébus est le principal moyen de transport (personnes, matériels, sacs de riz...). Ici, elle sert à transporter des briques. On utilise aussi les zébus pour les travaux agricoles. La charrette est en bois et peut être colorée.

# Les rizières



« Les rizières à Tadio sont grandes » Josiane, 9 ans



Les rizières ou *tanimbary*



Le riz ou *ny vary* est l'aliment de base à Madagascar.  
Les villageois vivent essentiellement de la culture du riz qui est la principale culture vivrière.



## Les plantes médicinales



Les villageois se soignent avec les plantes médicinales dont voici quelques exemples :

- l'eucalyptus blanc :  
contre la fièvre, la toux, le rhume
- le romba :  
contre les états grippaux
- la citronnelle :  
contre les troubles digestifs, les douleurs articulaires
- la pervenche de Madagascar :  
contre les maladies et les blessures quotidiennes



Citronnelle



Pervenche de Madagascar



Eucalyptus blanc



Romba

« C'est bien les plantes car il n'y a pas d'effet secondaire » Ugo, 11 ans

## L'artisanat des femmes

Artisanat ou *asa tanana*,  
femmes ou *vehivavy*

L'art de la vannerie domine l'artisanat local : chapeaux, nattes, paniers, sacs. Les femmes excellent dans le travail du raphia qu'elles utilisent. « La maison des femmes artisanes du musée de Tadio » permet de découvrir le savoir-faire et la créativité des femmes dans ce secteur.



Dans les campagnes, le port du chapeau ou *satroka* est une tradition. Les chapeaux ronds sont typiquement betsileo. Le chapeau est porté avec le lambahoany lors des cérémonies.

*« Les chapeaux sont de toutes les formes et de toutes les couleurs »*

Adéline, 12 ans



La maison des femmes  
artisanes betsileo



Sacs



Pouf

*« C'est la maison de Blanche Neige ! »* Iris, 4 ans

*« C'est la maison des poupées ! »* Soanomena, 7ans

## Les danses traditionnelles

Les danses traditionnelles ouvrent les fêtes. Les couples effectuent les pas de danse avec les mouvements des mains. Ici, ils ont un lamba. Le lamba ou *lambahoany* est un tissu rectangulaire (coton ou soie). Il constitue l'élément principal du costume traditionnel.



« C'est magnifique nos danses » Volazaza, 10 ans



« C'est la fête ! » Mendrika, 8 ans